

# CLUBS

## SUBAQUATIQUE

L'Assemblée Générale aura lieu le **lundi 26 octobre 1987, à 17h.45**, dans la Salle de Conférence de la Théorie, Bâtiment 4 (3ème étage).

N'oubliez pas, lors de la demande d'inscription, de fournir une photo au Secrétariat.

Une visite médicale est obligatoire, une copie sera remise au Secrétariat.

Pensez à réserver votre soirée du **28 novembre**, pour le repas du Club.

## GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st A. Rudge and M. Van Aerschot 60%  
2nd A. Fleuret and J. Stapel 58%  
3rd S. Sawaya and R. Strini 55%  
4th H. Buesink and B. Pinkstone 53%

Please send to D. Kemp / DD

I will be playing **Wednesday 21st October**

Name : .....

Partner : .....

Restaurant No. 2 - 7.55 p.m. sharp  
Everybody welcome.

## GOLF

The "Presidents Cup was played at Bonmont on Friday 9th October, under superb weather conditions.

The winners were :

### Classified :

1. C. Forman
2. L. Coull
3. C. Ponting

### Non classified

1. P. Nouchi
2. J. Pearce
3. M. Bezard

The next competition will be at Evian on **Saturday 14 November**. The formula will be stableford, 3 clubs + putter. Further information will be given in next weeks bulletin.

## SKI

### Randonnées pédestres.

**Dimanche 18 octobre : Samoëns - Chalets de Sales - Dérochoir.**

Responsable : Roland Dubois ☎13-4227.

Le temps n'a pas été favorable pour les promenades précédentes. J'espère que nous pourrons sortir pour cette balade facile pour randonneurs débutants et moyens avec au programme cascades, beaux paysages, et pique-nique habituel.

Rendez-vous à 7h.15, Parking de la Mairie de Meyrin.  
Second rendez-vous à 8h.45, Place du Gros Tilleul à Samoëns.

Durée du trajet Meyrin-Samoëns (par Annemasse et Taninges): 1h.15 en voiture.

**Dimanche 25 octobre. Cornettes de Bise (Chablais)**

Responsable. F. Streun.

### Ecole de ski

Dans le cadre de l'Ecole de Ski du SCC, nous cherchons des bon(ne)s skieur(se)s :

- âge : 18 ans minimum
- intéressé(e)s à donner des cours de ski alpin pendant 3 ans au moins
- être prêt(e)s à suivre un stage de Moniteur bénévole au cours du mois de décembre 1986 et mars 1987 (*bonne ambiance garantie*).

Pour obtenir des informations plus précises, veuillez remplir et retourner le bulletin ci-dessous à :

**Heinz FIEBINGER / PS**

NOM, Prénom : .....

Division : .....

Adresse : .....

### Bourse aux skis

**Enfants : 21 octobre**

**Adultes : 22 octobre**

Rez-de-chaussée - Bâtiment Principal - dès 17h.30

### SEMAINE DE SKI A ZERMATT

Cette saison la semaine de ski du SKI-CLUB aura lieu du

**du 5 au 12 mars 1988**

Vu le succès de ces dernières années nous retournons à Zermatt.

Le prix n'a pas changé et est de CHF 870.- (train, hôtel demi-pension, remontées mécaniques).

Afin de faciliter l'organisation et la réservation de l'hôtel, pouvez-vous verser un acompte de CHF 100.- par personne. Les bulletins seront aux postes dès le lundi 19 octobre.

Merci de votre compréhension et j'espère que cette semaine soit aussi réussie que ces dernières saisons.

## FOOTING

7ème Championnat de Cross-Country Inter-entreprises le **10.10.1987**.

L'Equipe CERN I (Houlmann, Kirby, Show, Zapf) gagne la compétition pour la 3ème fois consécutive.

L'Equipe CERN II (Detemmerman, Goossens, Petiot, Placci) se classe 8ème, CERN III (Benassi, Burgers, Chevrier, De Bilio) termine 22ème et CERN IV (Gelissen, Gérard, Sbaraglia, Scalisi) finit 27ème sur 49 équipes participantes.

## SOFTBALL

"More exciting than the World Series," "Better playing than the Twins," "Incomparably exciting," and "No, I did not wet my pants" were some of the words overhead at the tournament game last Saturday 3 October against Manana. A genuine cliff-hanger indeed. Witness :

The pre-game festivities (i.e., practice) began bright and early at 9.00 and the game began at 9.30 sharp in order to conform with the rather tight time schedule of the rest of the day's games. Manana won the coin toss and decided to be the home team. CERN, not quite sufficiently warmed-up from the half-hour of pre-game practice, scored nil in the top of the first. In the bottom of the first, Blazing Bernard held Manana to 6, and it looked like the CERN squad was going to leave the tournament with barely a whimper. But then, in the very next inning, CERN regrouped and scored a magnificent 6 runs to even up the score. Terry, Sue, Kevin and Anne were among the stars of the rally.

Up until the 5th inning CERN and Manana remained within one run of each other. With CERN leading by one run at the bottom of the 5th, and all set to emerge victorious, the umpire ruled that according to his watch there was 2 minutes remaining and hence one more inning would be played. The tournament's tight time schedule gradually unravelled as CERN scored runs only to have to hold Manana back-but not quite well enough, as Manana always managed to get enough runs to tie up the game. This see-sawing continued, with Doug always in full control of his bladder, until the 10th inning when, courtesy of several dubious calls in Manana's favor, Manana took the game by one run.

But we all know that winning isn't nearly important as being toilet trained, and the entire CERN team left the field justifiably proud of its playing and glad to have participated in the most exciting game of the past few decades.

Clearly, we'll get'em next time !

It is also time to thank the officers of the club, and in particular Blazing Burnie and Cap'n Dave, for all their time and effort. No thanks to treasurer Simon as he just took our money.

*Have a good winter, and see you next season !*

## PHOTO

### ASPA : Concours couleur

Le jugement des photos couleur et des diapositives du concours annuel de l'ASPA sera organisé par le PHOTO-CLUB CERN cette année. Il se déroulera pendant 2 jours, les **samedi 17 et dimanche 18 octobre**.

#### Programme prévu

Samedi : 10h.30 - 12h.00 = préjugement photos  
14h.00 - 16h.00 = préjugement des dias  
16h.00 - 18h.00 = jugement photos  
Dimanche : 09h.00 - 12h.00 = jugement dias.

La projection des diapositives se fera dans la Salle du Conseil, elle sera ouverte à tout le monde. Nous vous rappelons qu'il s'agira de visionner les meilleures photos d'amateur de Suisse en 1987. Vous serez donc tous les bienvenus si vous désirez y assister.

#### Interfirmes

La remise des photos du concours interfirmes, organisé cette année par le Club Photo de Givaudan, aura lieu le **13 novembre 1987**.

#### Rappel des thèmes

Noir/Blanc : "Le vent"

Couleur : "La joie de vivre"

Nous espérons une bonne participation des membres du PHOTO CLUB CERN qui auront à défendre leur trophées.

## RUGBY

### Résultats

**Equipe I.** 20 à 4 pour le CERN contre Hermance. Belle victoire pour les Cernois. L'écart de 16 points est mérité. Toute l'équipe est à féliciter, mention spéciale à Pascal MICHAUD.

**Juniors.** A Aubonne gagnent le Tournoi.

**Cadets.** Gagnent à St. Julien par le score de 38 à 4. Bravo les jeunes.

**Minimes.** A Aubonne obtiennent une 2ème place, plus de présents aux entraînements est à souhaiter.

**Ecole de Rugby.** A Nantua, les petits étaient nombreux, les résultats moyens. Pour beaucoup, c'était le baptême du "feu" quel événement !

### Prochains matches

#### Matches de sélection Suisse

**Seniors.** D. Chaumontet, J. Morand.

**Juniors.** S. Pouyat, D. Tremblay, S. Tremblay, A. Madden.

**Cadets.** Bertauld, Beraud, Gremion, Baudelet, Guepe, Couitti.

**Equipe II.** A 15h.00 au CERN, match contre l'école Hôtelière de Lausanne, **samedi 17 octobre**.

**Ecole de Rugby.** Entraînement terrain CERN, à 14h.00 **samedi 17 octobre**.

**BAL DU RUGBY.** Le grand bal du Rugby Club, aura lieu en début d'année 1988.

## POUR INFORMATION

### KARATE

Vous avez déjà entendu parler ?

Vous avez déjà vu ou pratiqué ?

Dans tous les cas, si vous avez moins de 40 ans, que vous soyez débutant ou pratiquant, homme ou femme, nous vous proposons de venir vous joindre à nous au

#### Club de KARATE du BIT

Nous pratiquons 2 fois par semaine à midi, sous la conduite de Maître NAKAJIMA (6ème DAN), au BIT.

Cette année, nous pouvons accueillir de nouveaux membres.

Si vous voulez découvrir cet art martial passionnant et exigeant, appelez pour plus d'informations, aux heures de bureau :

Francis HURRIET - BIT ☎ 99.64.25

### VELO

**Samedi 17 octobre.** A 19h.00 *SOIREE ANNUELLE* du Vélo Club.

Au Restaurant "le Romantic" à St. Genis.

Repas dansant : 50 CHF ou 200 FF (Vins compris).

*Venez nombreux, réservez votre soirée*

**Jeudi 12 novembre : ASSEMBLEE GENERALE**

### PROJECTION - DEBAT

**MARDI 20 OCTOBRE 1987, à 20h.00**

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

#### LE TOUR DU MONDE EN VELO de *Pierre DUPONT*

Pierre DUPONT, Kinésithérapeute à Bellegarde (Ain), a parcouru 50.000 kms à vélo, de juillet 1982 à avril 1986.

Il a traversé 44 pays sur 4 continents.

Pourquoi ce voyage à travers des pays tels que le Guatemala, le Honduras, l'Equateur, le Sénégal, la Gambie, le Rwanda, l'Inde, le Tibet, le Japon, le Canada ?

. *Pour vivre plus près de l'homme, de ses coutumes et de son quotidien.*

Pourquoi à vélo ?

. *Le vélo ne fut jamais un but mais un moyen.*

Pourquoi en solitaire ?

. *Cela donne une meilleure approche populaire.*

Quel a été l'esprit de ce voyage ?

. *La recherche de soi-même au contact des situations insolites, de contacts inédits, tous les sens en éveil. Aucune notion de réussite, d'échec, de victoire ou de gloriole stérile. Le voyage n'est pas un départ et une arrivée. Le voyage est un cheminement au présent.*

## POUR INFORMATION

### COURS DE LANGUES AUDIO-VISUELS POUR ENFANTS

#### BUT :

Initier l'enfant **avant** l'enseignement scolaire habituel (c'est-à-dire avant l'entrée en secondaire).

#### METHODE :

A l'aide de projections de films et de diapos, avec support d'un petit livre, de bandes magnétiques, et animation par le professeur.

Classes de 10 à 12 élèves.

#### NIVEAU DES COURS :

En général deux niveaux :

Niveau 1 - débutants

Niveau 2 - 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> année de fréquentation.

**AGE D'INSCRIPTION** : entre 8 et 11 ans maximum.

#### HORAIRE et JOUR :

Généralement le soir entre 18h.00 et 18h.45, 2 jours par semaine soit :

**LUNDI / JEUDI ou MARDI / VENDREDI**

#### FRAIS D'INSCRIPTION :

Déterminé en fonction du nombre de participants.

**NOTA.** Le remboursement entre dans le cadre des Statut et Règlement du Personnel.

#### REMARQUES :

1. Pour éviter un déséquilibre de classe, un aménagement sur les jours de cours souhaités pourra vous être proposé.  
S'il n'y a pas de préférence, ne rien indiquer dans la rubrique du bulletin d'inscription.
2. **début des cours** : fin octobre / début novembre  
**fin des cours** : juin 1988.

Si vous désirez inscrire votre(vos) enfant(s), veuillez retourner le bulletin ci-dessous à **J. BLONDEL / LEP-GC**. Ultérieurement, une note individuelle d'information vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

#### A : J. BLONDEL / LEP-GC

Je désire inscrire mon(es) enfant(s) pour le cours audio-visuel :

. **ANGLAIS** : niveau 1 - 2\*

Mes jours préférés sont :

**LUNDI / JEUDI\* - MARDI / VENDREDI\***

(\*) entourer la solution retenue

NOM, Prénom : .....

Division : ..... ☎ : .....

Signature : .....

.....

## COOPERATIVES

### COOPIN

**HI-FI.** Radio-stéréo portable avec 4 haut-parleurs incorporés, commandes des tonalités (basses, présence, aigües), 2 antennes télescopiques permettant la réception en FM stéréo.

Elle fonctionne à piles ou avec adaptateur secteur (non livré) et comporte une prise pour casque. Elle mesure environ 35 cm de long sur 10 cm de large et possède une courroie pour le transport.

Nous avons en stock des cassettes de nettoyage audio et vidéo (procédé sec et humide) ainsi que des accessoires de nettoyage pour disques et disques compacts.

**Parfumerie.** Une nouveauté qui s'applique avant la crème de jour destinée à raffermir, hydrater, régénérer et prévenir la formation des rides. Nous avons également à votre disposition au magasin quelques guides d'information sur les soins du visage et du corps.

Nous avons toujours des clips et des montres plastique ainsi que des disques compacts classiques.

**Ménager.** Dörrex, appareil à sécher pour fruits, légumes et champignons.

### AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

**Horaires d'ouverture.** Secrétariat au CERN, ouvert tous les jours de 13h.00 à 16h.30.

**Siège et magasin Interfon** route des Alpes à Moëns, ouvert du lundi au vendredi de 16h.00 à 19h.00 et le samedi de 9h.00 à 12h.00. Nous avons à Moëns un répondeur automatique **50.40.88.39 (le no. annoncé la semaine dernière est faux).**

**Volailles fermières.** Poulets, pintades, canards, canettes, pigeons, etc... prise de commandes jusqu'au 24 octobre pour livraison à Moëns le 30 octobre.

**Permis de conduire.** Pensez aux stages code et conduite pour la Toussaint et pour la fin de l'année de l'Ecole de Conduite des Aravis (ramassage à Divonne, Ferney, St. Genis, St. Julien).

**Permanence technique** du mardi 20 octobre 1987, de 14h.30 à 16h.30 au Secrétariat et ensuite au magasin INTERFON route des Alpes à Moëns jusqu'à 18h.30 avec Mme BANCILHON qui vous présentera des produits de LATINI : revêtements de sols et muraux en pierre, marbre, céramique, faïence, pavés, etc... et M. BERTONNET des cuisines REMA (toutes cuisines avec possibilité d'installation en France et en Suisse).

**Vêtements et matériel de ski.** Grande vente au magasin INTERFON vendredi 23 octobre de 13h.00 à 19h.00 et samedi 24 octobre de 9h.00 à 18h.00 sans interruption avec ALP'SPORT. Nous aurons les mêmes articles et en plus du matériel de haut de gamme pour ski alpin et ski nordique, le détail sera indiqué dans le prochain bulletin hebdomadaire.